



CHAPITRE 90

Loi concernant les prêts d'habitation aux employés d'Hydro-Québec

[Sanctionnée le 18 décembre 1959]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1946, c.
28, a. 3,
remp.

1. L'article 3 de la loi 10 George VI, chapitre 28, modifié et remplacé par des statuts subséquents, est de nouveau remplacé par le suivant:

Prêts
autori-
sés.

"3. La Commission hydroélectrique de Québec est autorisée à prêter à ses employés jusqu'à concurrence de huit millions de dollars pour leur permettre de se construire ou d'acquérir des maisons d'habitation pour eux-mêmes et leurs familles ou d'y faire des améliorations ou d'acquitter les hypothèques qui les grèvent.

Limite.

Beauharnois Light, Heat and Power Company est autorisée à prêter à ses employés, pour les mêmes fins, jusqu'à concurrence de cinq cent mille dollars."

Entrée, en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 90

An Act respecting housing loans to employees of Hydro-Québec

[Assented to, the 18th of December, 1959]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 3 of the act 10 George VI, chapter 28, amended and replaced by subsequent statutes, is again replaced by the following:

1946, c.
28, s. 3,
replaced.

"3. The Quebec Hydro-Electric Commission is authorized to lend to its employees up to eight million dollars to enable them to build or acquire dwelling-houses for themselves and their families or to make improvements thereto or to pay off hypothecs encumbering them.

Loans
autho-
rized.

Beauharnois Light, Heat and Power Company is authorized to lend to its employees, for the same purposes, up to five hundred thousand dollars."

Limit.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.